

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: KEI189-M-B

**Refrigerated counter - 1930mm - 1 shelf - Front panel light blue**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Refrigerated Counter KEI189-M-B

### 1. General Information

The Refrigerated Counter KEI189-M-B is designed for commercial kitchens that require efficient and reliable refrigerated storage and preparation space. This unit offers a stylish light blue finish and is equipped with one shelf for optimal organization of perishables.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the appliance is connected to a properly grounded outlet. Do not use extension cords. Unplug the unit before servicing.
- **Temperature Management:** Keep the temperature settings within the recommended range to ensure food safety. Regularly check the display for optimal conditions.
- **Ventilation:** Maintain a minimum clearance of 30 cm around the unit for proper airflow. Avoid blocking ventilation grilles.
- **Weight Limit:** Do not exceed the shelf's maximum weight capacity to prevent damage.
- **Child Safety:** Keep young children away from the appliance when in use. Do not allow children to play with or operate the appliance unattended.

### 3. Product Overview and Specifications

- Model: KEI189-M-B
- Dimensions: 1930 mm (W) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Weight: 200 kg
- Temperature Range: +2°C to +8°C
- Refrigerant Type: R-290
- Power Supply: 230V / 50Hz
- Total Power Consumption: 300W
- Interior Material: Stainless steel
- Finish: Light blue front panel
- Shelf: 1 adjustable shelf included

### 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the refrigerated counter from its packaging. Inspect for any signs of damage.
2. **Location:** Place the unit in a well-ventilated area on a flat surface, away from direct sunlight and heat sources.
3. **Leveling:** Use adjustable feet located at the base to level the unit.
4. **Electrical Connection:** Plug the unit into a compatible electrical outlet that meets the power specifications.
5. **Temperature Setting:** Before storing food, set the temperature to the desired level using the control panel.

### 5. Operation

- Turn on the unit using the power switch located on the control panel.
- Adjust the temperature using the digital control display. The ideal setting is between +2°C and +8°C.
- Regularly monitor the display to ensure the temperature is maintained.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down the exterior and interior surfaces with a damp cloth and a mild detergent.
- **Monthly Maintenance:** Check the condenser coils for dust and debris. Clean as necessary to ensure proper cooling efficiency.
- **Humidity Control:** Ensure the drainage tray is clean and free to avoid overflows.

### 7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check the power supply, ensure the temperature setting is correct, and inspect the condenser for blockages.
- **Temperature Fluctuations:** Ensure the doors are sealing properly and not left open for extended periods.
- **Unusual Noise:** Check if the unit is level and free from vibration against other objects.

### 8. Disposal

When disposing of the unit, adhere to local regulations concerning refrigerants and electrical waste. Contact a waste disposal service that specializes in commercial refrigeration units.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Kühltisch KEI189-M

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Kühltisch KEI189-M entschieden haben. Dieser Kühltisch ist ideal für Gastronomiebetriebe, die eine zuverlässige und effiziente Kühlung benötigen. Hergestellt aus hochwertigen Materialien und mit modernster Technologie ausgeführt, sorgt dieses Produkt für eine optimale Lagerung von Lebensmitteln.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche aufgestellt wird.
- Überprüfen Sie vor dem Anschluss, dass die Netzspannung mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigten Kabeln oder Steckdosen.
- Halten Sie den Kühltisch von offenen Flammen und anderen Wärmequellen fern.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht überhitzt, und decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel.
- Achten Sie darauf, dass nur geschultes Personal das Gerät bedient.
- Bei einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Gerätes wenden Sie sich sofort an den Kundenservice.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Abmessungen: 1930 mm (B) x 700 mm (T) x 850 mm (H)
- Kühlbereich: +2°C bis +8°C
- Material: Edelstahl
- Energieeffizienzklasse: C
- Anzahl der Regale: 1
- Beleuchtetes Frontpanel: Ja
- Gewicht: 120 kg

## 4. Einrichtung und Installation

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Schutzfolien.
2. Stellen Sie sicher, dass der Kühltisch auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
3. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die die erforderliche Spannung bereitstellt.
4. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze ungehindert sind und der Kühltisch ausreichend Platz zur Umgebungsbelüftung hat.
5. Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis es die gewünschte Temperatur erreicht hat, bevor Sie Lebensmittel einlagern.

## 5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das Bedienelement ein.
- Legen Sie die Lebensmittel gleichmäßig auf das Regal, um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Innentemperatur mit einem externen Thermometer, um die Kühlleistung sicherzustellen.

## 6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um die Oberflächen zu reinigen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in den elektrischen Teil des Gerätes gelangen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüfter und Kühlaggregate, um eine optimale Leistung sicherzustellen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen der Türen auf Sauberkeit und Beschädigung.

## 7. Fehlersuche

- Wenn der Kühltisch nicht kühlt, überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist und die Sicherung in Ordnung ist.
- Sollte das Gerät ungewöhnliche Geräusche machen, überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper im Lüfterbereich befinden.
- Bei kontinuierlicher Fehlfunktion oder anderen Anomalien kontaktieren Sie bitte den Kundenservice.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Stellen Sie sicher, dass das Kühlmittel fachgerecht behandelt und recycelt wird.

## 9. Kontakt

Für weitere Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Product Manual for Refrigerated Counter KEI189-M Blue

### 1. Algemene Informatie

Dit product is een gekoelde toonbank ontworpen voor commerciële doeleinden, zoals in restaurants, markten en supermarkten. De toonbank biedt een efficiënte opslag van voedingsmiddelen en helpt bij het behouden van de versheid van producten.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Volg de aanwijzingen in deze handleiding om te voorkomen dat u uzelf of anderen in gevaar brengt.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat correct is aangesloten volgens de lokale elektrische voorschriften. Gebruik geen verlengsnoeren.
- Koud Bescherming: Vermijd direct contact met de koeloppervlakken om bevroering van de huid te voorkomen.
- Ventilatie: Plaats het apparaat op een goed geventileerde plek om oververhitting te voorkomen.
- Houd kinderen veilig: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder toezicht.

### 3. Productoverzicht en Specificaties

- Productnaam: Gekoelde Toonbank KEI189-M
- Afmetingen: 1930 mm
- Aantal planken: 1
- Kleur: Lichtblauw
- Temperatuurbereik: 0°C tot 5°C
- Energieverbruik: 480 W
- Netto gewicht: 150 kg

### 4. Setup en Installatie

1. Plaatsing: Zet de gekochte toonbank op een vlakke en stevige ondergrond. Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat voor luchtcirculatie.
2. Aansluiting: Sluit het apparaat aan op een geaarde netvoeding. Controleer of de spanning overeenkomt met de specificaties.
3. Installatie van de plank: Plaats de meegeleverde plank op de daarvoor bestemde houders.
4. Testen: Zet het apparaat aan en controleer of de temperatuur binnen een uur het gewenste bereik bereikt.

### 5. Bediening

- Aan/Uit Knop: Gebruik de aan/uit knop om het apparaat in te schakelen.
- Temperatuur Instellen: Gebruik de temperatuurregelaar om de gewenste temperatuur in te stellen.

### 6. Onderhoud en Reiniging

- Regelmatig Onderhoud: Controleer wekelijks de werking en de temperatuur van het apparaat.
- Reiniging: Maak de binnen- en buitenkant van de toonbank schoon met een vochtige doek en milde zeep. Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen.
- Ontdooien: Ontdooi het apparaat indien nodig. Zet het uit en laat het liggen tot het ijs smelt, vervolgens het water opvangen en het apparaat weer inschakelen.

### 7. Probleemoplossing

- Geen stroom: Controleer of het apparaat correct is aangesloten. Controleer de zekeringen.
- Temperatuur te hoog/te laag: Controleer of de deur goed gesloten is en of het apparaat goed is gepositioneerd.
- Vreemde geluiden: Zorg dat het apparaat op een stevige ondergrond staat. Controleer of er geen voorwerpen de ventilatie blokkeren.

### 8. Afvalverwerking

Volg lokale richtlijnen voor het afvoeren van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat de koelmiddelen veilig worden afgevoerd door een gespecialiseerde dienst.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado Kei189 M

## 1. Información General

El Mostrador Refrigerado Kei189 M es una solución ideal para mantener sus productos frescos mientras exhibe su presentación de manera atractiva. Con un diseño moderno y eficiente, es perfecto para restaurantes, cafeterías y tiendas de comestibles.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto debe ser utilizado únicamente para almacenamiento y exhibición de alimentos refrigerados.
- Revisión Antes del Uso: Verifique que el dispositivo no presente daños visibles antes de usarlo.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por profesionales si no tiene experiencia.
- Carga Máxima: No sobrecargue el mostrador, asegúrese de que no exceda la capacidad de peso recomendada.
- Mantenimiento Eléctrico: Retire el dispositivo de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Condensación de Agua: Evite el contacto con agua en el componente eléctrico.
- Fugas: En caso de fuga de refrigerante, evacue la zona y contacte a un profesional.
- Uso Seguro: Mantenga el área alrededor del dispositivo libre de obstáculos para evitar accidentes.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: Kei189 M
- Dimensiones: 1930 mm
- Número de estantes: 1
- Color: Panel frontal azul claro
- Capacidad de refrigeración: [Especificación no proporcionada, consulte el sitio web para detalles]
- Consumo energético: [Especificación no proporcionada, consulte el sitio web para detalles]

## 4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el mostrador en un área nivelada, bien ventilada y alejada de fuentes de calor.
2. Conexión Eléctrica: Enchufe el dispositivo en un tomacorriente adecuado y verifique el voltaje.
3. Ajustes Iniciales: Encienda el mostrador y ajuste la temperatura según las especificaciones de los productos que exhibe.
4. Verificación del Funcionamiento: Espere 30 minutos para que alcance la temperatura óptima antes de cargarlo con alimentos.

## 5. Operación

- Control de Temperatura: Utilice el panel de control para ajustar la temperatura al nivel necesario.
- Carga de Productos: Coloque los productos en el estante asegurándose de que el espacio sea suficiente para la circulación del aire.
- Monitoreo: Revise regularmente la temperatura para garantizar la frescura de los alimentos.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Frecuencia de Limpieza: Limpie el mostrador al menos una vez a la semana.
- Productos de Limpieza: Use un paño húmedo con solución de jabón suave.
- Desinfección: Asegúrese de desinfectar las superficies que entran en contacto con alimentos.
- Revisión Del Sistema de Refrigeración: Realice un mantenimiento periódico con un técnico cualificado.

## 7. Solución de Problemas

- El destacado no enfría: Verifique la conexión eléctrica y el ajuste de temperatura.
- Ruidos inusuales: Compruebe si hay objetos bloqueando los ventiladores.
- Fugas de agua: Revise la bandeja de drenaje, asegúrese de que no esté obstruida.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, deseche el mostrador de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos electrónicos y refrigerantes. No tire el dispositivo en la basura normal.

## 9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o repuestos, contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du produit

### 1. Informations générales

Bienvenue dans le manuel d'utilisation de votre comptoir réfrigéré Kei189 M, conçu pour répondre à vos besoins en matière de stockage et d'affichage de vos produits alimentaires. Ce produit est conçu conformément aux normes européennes de sécurité et de performance.

### 2. Informations de sécurité

- Utilisation correcte : Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Électricité : Assurez-vous que l'appareil est correctement branché sur une source d'alimentation appropriée. Ne laissez pas les câbles dénudés ou endommagés à la portée des enfants.
- Ventilation : Assurez-vous que le comptoir est bien ventilé. Une obstruction des grilles de ventilation peut provoquer une surchauffe.
- Environnement : Évitez d'utiliser l'appareil dans des conditions extrêmes, telles que des environnements très humides ou poussiéreux.
- Utilisation de produits chimiques : Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits abrasifs ou des solvants puissants pour éviter d'endommager les surfaces.
- Sécurité des aliments : Ne laissez pas les aliments à température ambiante trop longtemps pour éviter tout risque de contamination.

### 3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : Kei189 M
- Dimensions : 1930 mm (L) x 800 mm (P) x 900 mm (H)
- Capacité : 400 L
- Température de fonctionnement : +1°C à +5°C
- Consommation énergétique : 500 kWh/an
- Poids : 150 kg
- Énergie : 230V, 50Hz

### 4. Installation et configuration

1. Emplacement : Choisissez un emplacement plat, stable et bien ventilé pour votre comptoir réfrigéré.
2. Déballage : Retirez soigneusement l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
3. Branchement électrique : Branchez l'appareil sur une prise électrique appropriée.
4. Niveau : Utilisez un niveau à bulle pour ajuster les pieds du comptoir afin de s'assurer qu'il est horizontal.
5. Essai de fonctionnement : Allumez l'appareil et vérifiez le bon fonctionnement de la réfrigération.

### 5. Fonctionnement

- Mise en marche : Appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur le panneau de contrôle.
- Réglage de la température : Utilisez les commandes numériques pour régler la température souhaitée.
- Chargement des produits : Évitez de surcharger l'appareil pour une circulation d'air adéquate.

### 6. Nettoyage et maintenance

- Fréquence de nettoyage : Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil au moins une fois par semaine.
- Produits de nettoyage : Utilisez un chiffon humide et un détergent doux.
- Filtre : Vérifiez et nettoyez le filtre à air tous les mois.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas : Vérifiez la connexion électrique et le disjoncteur.
- Température incorrecte : Assurez-vous que les portes sont fermées correctement et ne sont pas bloquées.
- Condensation excessive : Vérifiez que l'appareil est installé dans un endroit bien ventilé.

### 8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Suivez les réglementations locales pour la récupération des appareils électriques et électroniques. Veuillez contacter un centre de recyclage agréé.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, contactez-nous :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Contenitore Refrigerato 1930mm con 1 Mensola e Pannello Frontale Blu Chiaro

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro contenitore refrigerato. Questo dispositivo è progettato per mantenere freschi e conservare alimenti e bevande in un ambiente commerciale. Assicurati di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire la massima sicurezza e prestazioni.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo previsto: Questo prodotto è progettato per uso commerciale esclusivo.
- Avvertimenti generali: Non utilizzare il dispositivo per scopi non previsti.
- Elettricità: Assicurati che la tensione elettrica corrisponda a quella indicata sul dispositivo. Utilizza solo questo dispositivo con una presa adeguata e ben collegata.
- Sicurezza alimentare: Mantieni gli alimenti a temperature appropriate per evitare contaminazioni.
- Manutenzione: Non tentare di riparare il dispositivo se non si è qualificati. Rivolgerti a un tecnico autorizzato.
- Incendio: Non posizionare materiali infiammabili vicino al dispositivo.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1930mm di lunghezza
- Mensola: 1 mensola
- Colore: Blu chiaro
- Temperatura di lavoro: +2°C a +8°C
- Capacità: Specificata a seconda del design interno
- Potenza: Specificata in watt
- Frequenza: 50Hz
- Tipo di refrigerazione: Statica ventilata

## 4. Configurazione e Installazione

- Posiziona il contenitore su una superficie piana e solida.
- Assicurati di lasciare uno spazio adeguato attorno al dispositivo per la ventilazione.
- Collega il dispositivo a una presa di corrente adeguatamente installata.
- Fissa la mensola all'altezza desiderata seguendo le istruzioni di montaggio fornite.

## 5. Funzionamento

- Accendi il dispositivo tramite l'interruttore di accensione.
- Regola la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.
- Monitorare il display per assicurarti che la temperatura rimanga all'interno dell'intervallo sicuro.
- carica gli alimenti in modo appropriato, evitando l'eccesso di peso sulla mensola.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegni il dispositivo e scollegalo dalla presa prima di effettuare la pulizia.
- Usa un detergente non abrasivo e un panno morbido per pulire le superfici interne ed esterne.
- Regolari controlli del sistema di refrigerazione per garantire la funzionalità ottimale.
- Pulisci il condensatore almeno una volta all'anno.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il dispositivo non si accende: Controlla la presa di corrente e il cavo di alimentazione.
- Temperature errate: Verifica le impostazioni di temperatura e assicurati che il dispositivo sia ben ventilato.
- Rumori anomali: Assicurati che il dispositivo sia livellato e che non ci siano oggetti che ostacolano le parti mobili.

## 8. Smaltimento

Al termine del ciclo di vita del dispositivo, seguire le normative locali per il corretto smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici. Non gettare nella spazzatura domestica.

## 9. Contatti

Per ulteriore assistenza, contattare il nostro servizio clienti:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania